



CONVENIO DE COTUTELA DE TESIS

El Rector de la Universidad de Córdoba, España (UCO), Dr. José Carlos Gómez Villamandos

Y el Rector de la Universidad degli Studi di Bari Aldo Moro (UNIBA), Bari, Italia, Prof. Stefano Bronzini

Las dos partes se reconocen la capacidad legal necesaria para formalizar y firmar este Convenio,

De acuerdo con las regulaciones siguientes:

- En Italia, los Estatutos de la Università degli Studi di Bari Aldo Moro; Ley Orgánica 210/1998, apartado 4; Ley Orgánica 240/2010, apartado 19; el Decreto Ministerial 45/2013; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Bari, publicados en el Decreto 1154/2018 de la citada universidad.

- En España, Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades; el Real Decreto 99/2011, de 28 de enero, por el que se regulan los Estudios de Doctorado; los Estatutos de la Universidad de Córdoba; así como la Normativa Reguladora de los Estudios de Doctorado de la Universidad de Córdoba.

DECLARAN:

Que las dos instituciones desean instaurar y desarrollar una cooperación científica que favorezca la movilidad de los candidatos al doctorado, así como iniciativas de colaboración en materia de investigación.

En este contexto, las dos instituciones

ACUERDAN

Establecer un convenio para la cotutela de la Tesis Doctoral de D. Carlos Iglesias Pastrana, con el Título: Caracterización zoométrica, biométrica y etofuncional de la raza camellar canaria (*Camelus dromedarius*)

CONDICIONES ADMINISTRATIVAS

Artículo 1. Inscripción

El doctorando D. Carlos Iglesias Pastrana, deberá estar inscrito para la realización de su tesis en régimen de cotutela, a partir del curso académico 2019-2020, durante un periodo no inferior a dos cursos académicos ni superior a cinco. El periodo de trabajo estará repartido entre las dos instituciones. El tiempo de estancia en cada una de las dos universidades no será inferior a seis meses; podrá realizarse de una sola vez o por periodos de al menos 2 meses.

El doctorando D. Carlos Iglesias Pastrana, deberá cumplir todos los requisitos establecidos por ambas



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI BARI
ALDO MORO

AGREEMENT FOR THE JOINT SUPERVISION OF A THESIS

The Chancellor of the University of Córdoba, Spain (UCO), Dr. José Carlos Gómez Villamandos

And the Chancellor of the University of Bari (UNIBA, Bari, Italy, Prof. Stefano Bronzini

Each acknowledging that the other is legally empowered to enter into this agreement,

In due observance to the following regulations:

- The Italian Statute of the University of Bari Aldo Moro; Law no. 210 of 3rd July 1998, and specifically section 4; Law n. 240 of 30th December 2010, and specifically section 19; the Ministerial Decree n. 45 of 8th February 2013; the University of Bari regulations for Doctorate Research, issued by Rector Decree no. 1154 of 19th April 2018.

- The Spanish the Organic Law 6/2001 of 21 December, of Universities; Royal Decree 99/2011, of January 28, by which the PhD is regulated; the Statutes of the University of Cordoba; as well as the regulations of Doctoral Studies at the University of Córdoba.

HEREBY DECLARE:

That the two institutions seek to develop and enhance their scientific cooperation with a view to favouring the mobility of PhD candidates, and to embark upon joint research initiatives.

Accordingly, the two institutions

AGREE

To undertake the joint supervision of the Doctoral Thesis of Mr Carlos Iglesias Pastrana entitled: Caracterización zoométrica, biométrica y etofuncional de la raza camellar canaria (*Camelus dromedarius*)

ADMINISTRATIVE TERMS

Article 1. Registration

The PhD Candidate, Mr. Carlos Iglesias Pastrana shall be registered for the preparation of a jointly-supervised thesis, from the academic year 2019-2020 onwards, for a period of no less than two academic years and no more than five. The study period will be divided between the two institutions. A minimum of six months shall be spent at each University all at once, or in periods of at least two months.

The PhD Candidate, Mr. Carlos Iglesias Pastrana, must meet all the requirements of both institutions

instituciones en relación a la admisión al programa de doctorado, su progreso y evaluación.

Artículo 2. Derechos de inscripción

El doctorando D. Carlos Iglesias Pastrana, estará inscrito en las dos universidades. Abonará los derechos de inscripción en la **Universidad de Córdoba**, y será exonerado de los mismos en la **Universidad de Bari**.

Artículo 3. Cobertura social

El doctorando D. Carlos Iglesias Pastrana, se beneficiará del régimen de seguridad social vigente en la institución de origen (**Universidad de Córdoba**).

El doctorando será responsable de su cobertura sanitaria en caso de enfermedad y accidente durante su estancia en cada una de las universidades. Así mismo, será responsable de adquirir un seguro de repatriación en caso de enfermedad o accidente durante los periodos de movilidad, de acuerdo con la normativa de cada universidad. Finalmente, estará obligado a ser titular de una garantía de responsabilidad civil válida para la duración de su estancia en el seno de la universidad en la que realice las estancias.

Artículo 4. Financiación de los gastos del tribunal

La universidad en que se celebre la Tesis financiará los gastos del Tribunal, de acuerdo con lo estipulado en la misma para la modalidad de mención Doctorado Internacional.

CONDICIONES ACADÉMICAS

Artículo 5. Elaboración de la tesis

El doctorando efectuará su trabajo de investigación bajo el control y responsabilidad de los siguientes directores de tesis, en cada una de las dos universidades:

Por la **Universidad de Córdoba**

Director: Dr. Juan Vicente Delgado Bermejo

NIF: 43601556-L

Programa de Doctorado: Recursos Naturales y Gestión Sostenible

Director: Dr. Francisco Javier Navas González

NIF: 30990444-Z

Programa de Doctorado: Recursos Naturales y Gestión Sostenible

Por la **Universidad de Bari**

Director: Prof. Elena Ciani

Passport number: YA6592952

Departamento: Dipartimento Di Bioscienze, Biotecnologie e Biofarmaceutica

Estos profesores se comprometen a ejercer plena, coordinada y conjuntamente la dirección de la citada Tesis Doctoral. El Informe positivo de ambos supervisores será un prerrequisito necesario para la admisión de la Tesis a su examen final.

regarding admission to the doctoral program, their progress and evaluation.

Article 2. Registration Fees

The PhD Candidate, Mr. Carlos Iglesias Pastrana, shall be registered at both Universities. She will pay registration fees at the **University of Cordoba** and will be exempted from the payment of fees at the **University of Bari**.

Article 3. Social Security Cover

The PhD Candidate, Mr. Carlos Iglesias Pastrana will be covered by the social security regime in force at the home institution (**University of Córdoba**).

The doctorate student will be responsible for their health coverage in case of illness or accident during their stay at each of the universities. Likewise they are responsible for purchasing repatriation insurance in case of illness or accident during periods of mobility, according to the rules of each university. Finally, they will be obliged to hold valid civil liability insurance for the duration of their stay within the university where they are studying.

Article 4. Payment of the expenses for the PhD Examining Committee

The university where the thesis is defended shall finance the committee's expenses, according to the provisions on theses determined under the International Doctorate framework.

ACADEMIC TERMS

Article 5. Thesis preparation

The PhD candidate will undertake research work under the guidance and responsibility of the following thesis supervisors at each University:

At the **University of Cordoba**

Supervisor: Prof. Juan Vicente Delgado Bermejo

NIF: 43601556-L

Doctoral Program; Natural Resources and Sustainable Management

Supervisor: Prof. Francisco Javier Navas González

NIF: 30990444-Z

Doctoral Program: Natural Resources and Sustainable Management

At the **University of Bari**

Supervisor: Prof. Elena Ciani

Passport number: YA6592952

Department: Dipartimento Di Bioscienze, Biotecnologie e Biofarmaceutica

The above supervisors undertake to provide the fully-coordinated joint supervision of the mentioned Doctoral Thesis. The positive assessment of both thesis supervisors shall be a necessary prerequisite for admission to the final examination

Artículo 6. Condiciones de presentación y defensa

El tribunal ante el que se defenderá la Tesis se decidirá de mutuo acuerdo entre las dos universidades y su composición se regulará por la normativa vigente en la universidad en que se presente. Debe incluir a profesores de ambas instituciones.

La tesis: Será defendida en la **Universidad de Córdoba**. Será redactada y defendida en español y completada por un resumen en inglés.

El título: Aprobada la tesis, ambas universidades se comprometen a expedir los correspondientes títulos de Doctor. En el título de Doctor se incluirá la mención de "Tesis en régimen de cotutela con la Universidad de Bari"

Registro, derechos de autoría y reproducción: El doctorando se compromete a respetar la normativa vigente en cada uno de los países para el registro, derechos de autoría y reproducción de la Tesis Doctoral.

Artículo 7. Vigencia del Convenio

Este acuerdo entrará en vigor el día en que esté firmado por ambas partes. Será válido por 5 años, renovado o terminado en cualquier momento, por mutuo acuerdo entre las partes o a instancias de cualquiera de las dos universidades.

Firmas

En prueba de lo cual, este Acuerdo se firma por duplicado con el mismo contenido, en español y en inglés, quedando un original en poder de cada institución.

Article 6. Submission and defence of the thesis

The panel before which the thesis must be defended will be appointed by agreement between the two universities and its composition shall be governed by the laws in force in the country of the university where the thesis defense will take place. It should include professors from both universities

Thesis: The thesis shall be read at the **University of Cordoba**. It will be written and read in Spanish, and will include an extended summary in English.

Degree: Once the thesis has been successfully examined, both universities shall award the degree of Doctor. The PhD degree certificate will include the mention: "Jointly supervised with the University of Bari"





Registration and copyright: The PhD candidate undertakes to comply with the regulations in force in each country with regard to the registration and copyright of the Doctoral Thesis.

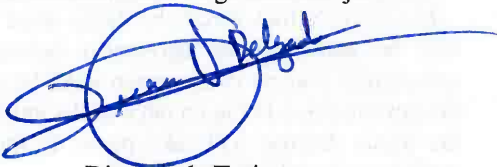
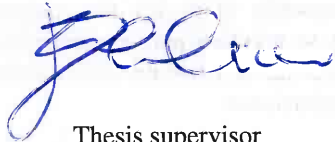
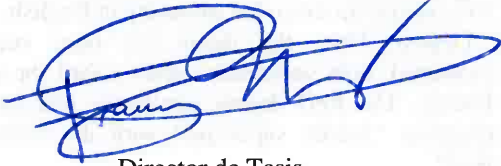

Article 7. Term of the Agreement

This agreement shall enter into force on the date of signature by both parties. It will be valid for five years, renewable by mutual agreement of the parties or terminated at any time by mutual agreement between the parties or at the request of either of the two universities.

Signature

In witness whereof, this Agreement is hereby signed in duplicate with the same content, in Spanish and English, one being held by each of the parties.

<p>Córdoba, 25 mayo 2020</p>  <p>Dr. D. José Carlos Gómez Villamandos Rector de la Universidad de Córdoba</p>	<p>Bari, 25th may 2020</p> <p>17 FEB 2021</p>  <p>Prof. Stefano Bronzini The Chancellor of the University of Bari</p>
<p>Dra. Inmaculada Luque Moreno</p>  <p>Directora de la Escuela de Doctorado Universidad de Córdoba</p>	<p>Prof. Giovanna Valenti</p>  <p>Director of the PhD School in Functional and Applied Genomics and Proteomics University of Bari</p>

<p>Dr. Juan Vicente Delgado Bermejo</p>  <p>Director de Tesis Universidad de Córdoba</p>	<p>Prof. Elena Ciani</p>  <p>Thesis supervisor University of Bari</p>
<p>Dr. Francisco Javier Navas González</p>  <p>Director de Tesis Universidad de Córdoba</p>	<p>Mr./Mrs. Carlos Iglesias Pastrana</p>  <p>The doctorate candidate, NIF 03928553-S</p>

